KOMMISSIONENS FÖRORDNING (EG) nr 1573/2005

av den 28 september 2005

om inledande av en stående anbudsinfordran för försäljning på gemenskapsmarknaden av råg som innehas av det tyska interventionsorganet för bearbetning till bioetanol som skall användas till produktion av biodrivmedel i gemenskapen

EUROPEISKA GEMENSKAPERNAS KOMMISSION HAR ANTAGIT DENNA FÖRORDNING

med beaktande av Fördraget om upprättandet av Europeiska gemenskapen,

med beaktande av rådets förordning (EG) nr 1784/2003 av den 29 september 2003 om den gemensamma organisationen av marknaden för spannmål [1], särskilt artikel 6 i denna, och

av följande skäl:

(1) Enligt kommissionens förordning (EEG) nr 2131/93 av den 28 juli 1993 om förfarandet vid och villkoren för försäljning av spannmål som innehas av interventionsorgan [2] skall spannmål som innehas av interventionsorgan säljas genom anbudsinfordran till ett pris som inte får vara lägre än det marknadspris, för samma kvalitet och en representativ kvantitet, som noterats på lagringsortens marknad eller, om sådant pris saknas, priset på den närmaste marknaden med hänsyn tagen till transportkostnaderna. Detta får inte medföra störningar på marknaden.

(2) Den ökade användningen av biodrivmedel för transporter i gemenskapen är en av de åtgärder som innebär att gemenskapens åtaganden på miljöområdet kan uppfyllas. Främjandet av användning av biodrivmedel kan skapa en ny marknad för jordbruksprodukter i medlemsstaterna.

(3) Tyskland har stora interventionslager av råg som det är svårt att hitta avsättning för och som således bör säljas. Rågen kan därför säljas på gemenskapsmarknaden genom anbudsinfordringar för att bearbetas till bioetanol som i sin tur skall användas till produktion av biodrivmedel i gemenskapen, i enlighet med Europaparlamentets och rådets direktiv 2003/30/EG av den 8 maj 2003 om främjande av användningen av biodrivmedel eller andra förnybara drivmedel [3].

(4) Med hänsyn till situationen på gemenskapsmarknaden bör det fastställas att anbudsinfordran förvaltas av kommissionen. Dessutom bör en tilldelningskoefficient fastställas för de anbud som ligger på samma nivå som det lägsta försäljningspriset.

(5) Det är viktigt att anbudsgivarnas anonymitet garanteras i de meddelanden som det tyska interventionsorganet kommer att skicka in till kommissionen.

(6) För att modernisera hanteringen bör de uppgifter som kommissionen behöver förmedlas via e-post.

(7) För att garantera kontrollen av användningen av lager som säljs genom anbudsinfordran bör det göras en specifik uppföljning dels av att rågen levererats och bearbetats till bioetanol, dels av att bioetanolen använts till produktion av biodrivmedel i gemenskapen. För att möjliggöra denna uppföljning bör det vara obligatoriskt att tillämpa de förfaranden som fastställs i kommissionens förordning (EEG) nr 3002/92 av den 16 oktober 1992 om fastställande av gemensamma tillämpningsföreskrifter för kontroll av användningen av eller bestämmelsen för varor från intervention [4] liksom i rådets direktiv 92/12/EEG av den 25 februari 1992 om allmänna regler för punktskattepliktiga varor och om innehav, flyttning och övervakning av sådana varor [5].

(8) För att garantera korrekt genomförande bör det krävas att anbudsgivaren ställer en säkerhet som, med hänsyn till den typ av transaktioner det rör sig om, bör fastställas genom undantag från bestämmelserna i förordning (EEG) nr 2131/93, framför allt när det gäller villkoren för säkerhetens frisläppande.

(9) Förvaltningskommittén för spannmål har inte avgett något yttrande inom den tid som dess ordförande bestämt.

HÄRIGENOM FÖRESKRIVS FÖLJANDE.

Artikel 1

Det tyska interventionsorganet skall, genom en stående anbudsinfordran på gemenskapens inre marknad, sälja 200 000 ton råg, som det innehar, för bearbetning till bioetanol som sedan skall användas till produktion av biodrivmedel i gemenskapen i den mening som avses i artikel 2.1 i direktiv 2003/30/EG.

[1] EUT L 270, 21.10.2003, s. 78. Förordningen ändrad genom kommissionens förordning (EG) nr 1154/2005 (EUT L 187, 19.7.2005, s. 11).
[2] EGT L 191, 31.7.1993, s. 76. Förordningen senast ändrad genom förordning (EG) nr 749/2005 (EUT L 126, 19.5.2005, s. 10).
[3] EUT L 123, 17.5.2003, s. 42.
[4] EGT L 301, 17.10.1992, s. 17. Förordningen senast ändrad genom förordning (EG) nr 770/96 (EGT L 104, 27.4.1996, s. 13).
[5] EGT L 76, 23.3.1992, s. 1. Direktivet senast ändrat genom direktiv 2004/106/EG (EUT L 359, 4.12.2004, s. 30).

Artikel 2

Försäljningen enligt artikel 1 skall ske i enlighet med förordning (EEG) nr 2131/93.

Genom undantag

a) från artikel 13.1 i nämnda förordning skall anbuden utarbetas med hänsyn till den faktiska kvaliteten på det parti som anbudet avser,

b) från artikel 10 andra stycket i nämnda förordning skall lägsta försäljningspris fastställas på en sådan nivå att det inte orsakar störningar på marknaderna för spannmål.

Artikel 3

Anbuden skall bara vara giltiga om de åtföljs av

a) bevis på att anbudsgivaren har ställt en säkerhet för anbudet, som genom undantag från artikel 13.4 andra stycket i förordning (EEG) nr 2131/93, skall vara 10 euro per ton,

b) ett skriftligt åtagande från anbudsgivaren att se till att rågen inom gemenskapen bearbetas till bioetanol och att denna bioetanol används till produktion av biodrivmedel inom gemenskapen före den 30 augusti 2006, och att ställa en genomförandesäkerhet på 40 euro per ton, senast två arbetsdagar efter den dag då beskedet om tilldelning av kontrakt togs emot,

c) ett åtagande att upprätta en lagerbokföring som gör det möjligt att kontrollera att de tilldelade kvantiteterna råg har bearbetats till bioetanol inom gemenskapen och att denna bioetanol har använts till produktion av biodrivmedel inom gemenskapen.

Innehav och transport av etanol i samband med produktion av biodrivmedel skall omfattas av bestämmelserna i direktiv 92/12/EG.

Artikel 4

1. Tidsfristen för inlämnande av anbud för den första delanbudsinfordran skall löpa ut den 5 oktober 2005 kl. 15 (lokal tid i Bryssel).

Tidsfristen för inlämnande av anbud för följande delanbudsinfordringar skall löpa ut varje onsdag kl. 15 (lokal tid i Bryssel), utom den 2 november 2005, den 28 december 2005, den 12 april 2006, den 24 maj 2006 och den 14 juni 2006, eftersom inga anbudsinfordringar äger rum under dessa veckor.

Tidsfristen för inlämnande av anbud för den sista delanbudsinfordran skall löpa ut den 28 juni 2006 kl. 15 (lokal tid i Bryssel).

2. Anbuden skall lämnas in till det tyska interventionsorganet:

Bundesanstalt für Landwirtschaft und Ernährung (BLE)
Deichmannsaue 29
DE-53179 Bonn
Fax (49-228) 6845 3985,
(49-228) 6845 3276.

Artikel 5

Det tyska interventionsorganet skall underrätta kommissionen om de inkomna anbuden senast två timmar efter det att tidsfristen för inlämnande av anbud löpt ut. Detta skall ske per e-post och i enlighet med mallen i bilaga I.

Artikel 6

I enlighet med förfarandet i artikel 25.2 i förordning (EG) nr 1784/2003 skall kommissionen fastställa lägsta försäljningspris eller besluta att avvisa de inlämnade anbuden. I de fall där anbud avser samma parti och en total kvantitet som överskrider den disponibla kvantiteten får priset fastställas separat för varje parti.

När det gäller anbud som ligger på samma nivå som det lägsta försäljningspriset får det fastställas en tilldelningskoefficient för de kvantiteter som anbuden avser.

Artikel 7

1. Säkerheten enligt artikel 3 a skall frisläppas i sin helhet för de kvantiteter för vilka

a) inget kontrakt har tilldelats,

b) försäljningspriset har betalats inom den angivna tidsfristen och säkerhet har ställts enligt artikel 3 b.

2. Den säkerhet som avses i artikel 3 b skall frisläppas i proportion till de kvantiteter råg som senast den 30 augusti 2006 bearbetats till bioetanol i gemenskapen, förutsatt att bioetanolen omfattas av skatteupplagsförfarandet i direktiv 92/12/EG. Enligt det förfarandet skall bioetanolen slutligt användas som biodrivmedel i gemenskapen.

Artikel 8

1. Bevis på att de skyldigheter som avses i artikel 3 b har fullgjorts skall lämnas i enlighet med förordning (EEG) nr 3002/92 och direktiv 92/12/EEG.

2. Utöver uppgifterna enligt förordning (EEG) nr 3002/92 skall fält 104 i kontrollexemplaret T 5 innehålla en hänvisning till åtagandet i artikel 3 b och c, samt fyllas i med en eller flera av uppgifterna i bilaga II.

3. Genom undantag från artikel 7.1 a i förordning (EEG) nr 3002/92 skall bevis anses ha lämnats på att rågen använts på fastställt sätt när rågen är lagrad på det företag där den skall bearbetas till bioetanol och när producenten av biodrivmedel med hjälp av dokument kan styrka att han har bearbetat den bioetanol, som han producerat av råg som köpts in enligt denna förordning, till biodrivmedel.

Artikel 9

Denna förordning träder i kraft den tredje dagen efter det att den har offentliggjorts i *Europeiska unionens officiella* tidning.

Denna förordning är till alla delar bindande och direkt tillämplig i alla medlemsstater.

Utfärdad i Bryssel den 28 september 2005.

På kommissionens vägnar
Mariann FISCHER BOEL
Ledamot av kommissionen

BILAGA I

Stående anbudsinfordran för försäljning av 200 000 ton råg som innehas av det tyska interventionsorganet

Mall (*)

(Förordning (EG) nr 1573/2005)

1	2	3	4
Anbudsgivarnas ordningsföljd	Parti nr	Kvantitet (ton)	Anbudspris euro/ton
1			
2			
3			
osv.			

(*) Skall skickas till GD AGRI (D2).

BILAGA II

Uppgifter som avses i artikel 8.2

— *På spanska:*	Productos destinados a la transformación y destino final previstos en el artículo 3, letras b) y c) del Reglamento (CE) nº 1573/2005
— *På tjeckiska:*	Produkty určené ke zpracování a na místo konečného určení podle čl. 3 písm. b) a c) nařízení (ES) č. 1573/2005
— *På danska:*	Produkter til forarbejdning og endelig bestemmelse som fastsat i artikel 3, litra b) og c), i forordning (EF) nr. 1573/2005
— *På tyska:*	Erzeugnisse zur Verarbeitung und Endbestimmung gemäß Artikel 3 Buchstaben b und c der Verordnung (EG) Nr. 1573/2005
— *På estniska:*	Määruse (EÜ) nr 1573/2005 artikli 3 punktides b ja c ettenähtud eesmärgil töötlemiseks mõeldud tooted
— *På grekiska:*	Προϊόντα προς μεταποίηση και με τελικό προορισμό όπως προβλέπεται στο άρθρο 3 στοιχεία β) και γ) του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1573/2005
— *På engelska:*	Products intended for processing and for the final destination referred to in Article 3(b) and (c) of Regulation (EC) No 1573/2005
— *På franska:*	produits destinés à la transformation et à la destination finale prévues à l'article 3, points b) et c) du règlement (CE) nº 1573/2005
— *På italienska:*	Prodotti destinati alla trasformazione e alla destinazione finale di cui all'articolo 3, lettere b) e c), del regolamento (CE) n. 1573/2005
— *På lettiska:*	Produkti paredzēti tādai pārstrādei un galīgajam lietojumam, kā noteikts Regulas (EK) Nr. 1573/2005 3. panta b) un c) punktā
— *På litauiska:*	Produktai, kurių perdirbimas ir galutinis panaudojimas numatyti Reglamento (EB) Nr. 1573/2005 3 straipsnio b ir c punktuose
— *På ungerska:*	Az 1573/2005/EK rendelet 3. cikkének b) és c) pontja szerinti feldolgozásra és végső felhasználásra szánt termékek
— *På nederländska:*	Producten bestemd voor de verwerking en het eindgebruik als bedoeld in artikel 3, onder b) en c), van Verordening (EG) nr. 1573/2005
— *På polska:*	Produkty przeznaczone do przetworzenia oraz do końcowego miejsca przeznaczenia przewidzianych w art. 3 lit. b) i c) rozporządzenia (WE) nr 1573/2005
— *På portugisiska:*	Produtos para a transformação e o destino final estabelecidos no Regulamento (CE) n.º 1573/2005
— *På slovakiska:*	Produkty určené na spracovanie a na konečné použitie podľa článku 3 písm. b) a c) nariadenia (ES) č. 1573/2005
— *På slovenska:*	Proizvodi za predelavo in končni namembni kraj iz člena 3(b) in (c) Uredbe (ES) št. 1573/2005
— *På finska:*	Asetuksen (EY) N:o 1573/2005 3 artiklan b ja c alakohdan mukaiseen jalostukseen ja loppukäyttöön tarkoitetut tuotteet
— *På svenska:*	Produkter avsedda för bearbetning och slutlig användning enligt artikel 3 b och c i förordning (EG) nr 1573/2005